

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa**

Band (Jahr): **85 (1978)**

Heft 2

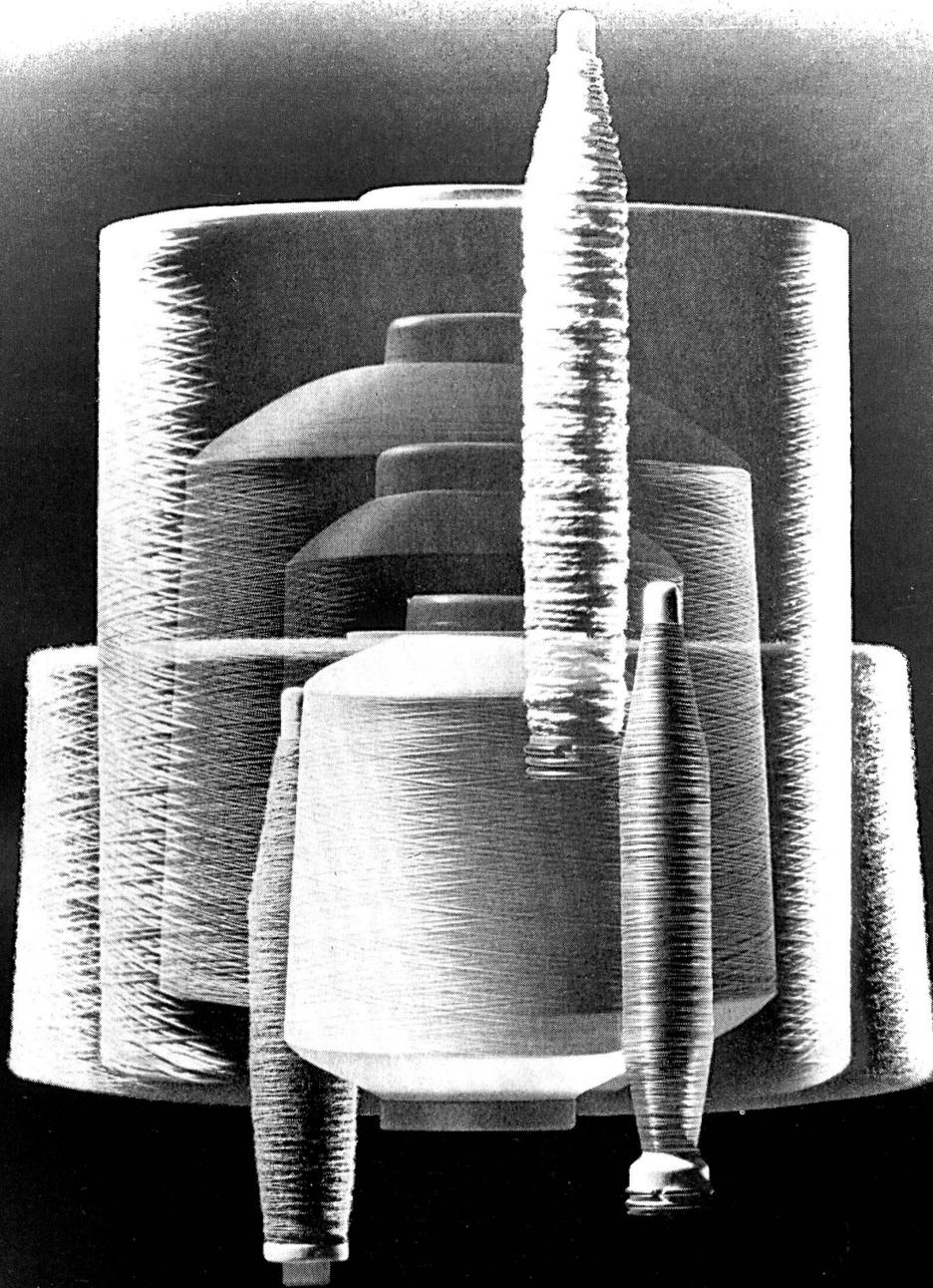
PDF erstellt am: **21.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Vielfalt und Präzision mit **SCHÄRER**

Schuss-Spulmaschinen • Präzisions-Kreuzspulmaschinen

*Schärer*

**MASCHINENFABRIK SCHÄRER AG**

CH-8703 Erlenbach-Zürich, Schweiz

ME-1978 Greer  
Hall, Star

## Entdecken Sie die Menschen und Möglichkeiten bei Enka unter dem Motto: "Designing with Enka carpet fibres"

**D**ER WETTBEWERB im Teppichbodenmarkt wird immer schärfer. Auf waches Unternehmertum kommt es an; mehr denn je. Um neue Marktpositionen zu erobern, bestehende auszubauen. Diesen Entwicklungen im Markt, schliesst sich Enka mit ihrer Philosophie voll an. Unter dem Motto:



Hauptverwaltung Enka bv - Arnhem

"Designing with Enka carpet fibres". Enka ist Ihr fester Partner in der bewegten Welt des Teppichbodens.

### Partnerschaft für Sicherheit und Kontinuität

Gemeinsam denken, gemeinsam handeln. Das ist der Grundgedanke der vertrauten Enka Konzeption, die von jetzt an einen noch stärkeren Akzent erhält. Um gemeinsam mit den Abnehmern die Teppichbodenproduktion zu optimieren und gemeinsam nach neuen



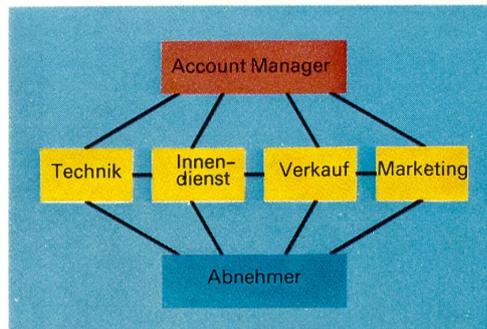
Beratung im Enka Carpet Studio

Absatzmöglichkeiten zu suchen. Kurzum: Partnerschaft für Sicherheit und Kontinuität, in der sich immer rascher wandelnden Teppichbranche.

### Ein Thema - verschiedene Möglichkeiten

Die Enka Produktgruppe Teppichfasern und -garne präsentiert diese Philosophie der Zusammenarbeit unter dem Motto "Designing with Enka carpet fibres". Mit verschiedenen Möglichkeiten.

Einerseits die Optimierung Ihrer "gewöhnlichen" Produktion. Andererseits, auf der Basis einer mehr individuell ausgerichteten Zusammenarbeit, die gemeinsame Suche nach Produkten mit exklusiven Merkmalen.



Vor allem das letztere kann die Produktskala des Teppichherstellers um eine neue Dimension bereichern. Mit dem Ziel Marktpositionen durch effiziente Produktion zu verstärken oder erweitern und einen sicheren, exklusiven Platz im Markt zu erobern.

Enka denkt mit, arbeitet mit im Interesse des Partners, unter dem

Motto "Designing with Enka carpet fibres".

### Know-how und Erfahrung hinter der Enka-Philosophie

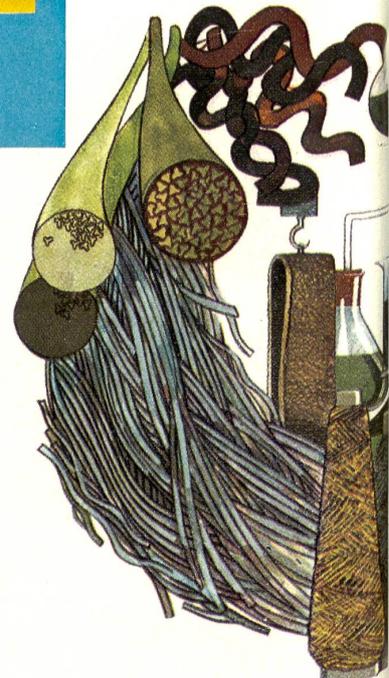


Ständiges Research

Viele Jahre Erfahrung, Know-how und Forschung gewährleisten die fachtechnische Stärke der Enka-Konzeption. Dazu kommen noch die internationalen

Möglichkeiten innerhalb der Akzo-Welt von Know-how, Wissenschaft und Technik.

Hochqualifizierte Mitarbeiter, umfangreiche Forschungseinrichtungen und Austausch von Resultaten, gewährleisten fundierte markt- und fachtechnische Anregungen und Empfehlungen.



## Der Mensch hinter der Enka-Konzeption

Enka glaubt an eine persönliche Konzeption. An eine Partnerschaft, auf der Basis gegenseitigen Vertrauens, mit dem Account Manager im Mittelpunkt des Enka-Teams von spezialisierten Mitarbeitern. Er sorgt für ein reibungsloses Zusammenspiel zwischen dem Hersteller und Enka. "Designing with Enka carpet fibres": eine Konzeption von Menschen, für Menschen.

## Die Möglichkeiten hinter dem Enka-Thema

Enka ist täglich aktiv in Forschung und Entwicklung. Mittels moderner Test- und Versuchsverfahren, in Labor und Praxis befassen sich die Enka-Spezia-

listen mit den neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet von Fasern und Garnen. Ein eigener Tuftmaschinenpark ermöglicht es Enka, die Ergebnisse sofort zu erproben. Marktdaten, Marktprognosen und Markterfahrungen können Aufschlüsse über die kommerziellen Resultate vermit-



Qualitätsprüfung mittels Rollstuhltest

eln. Alles Möglichkeiten, die unter dem Motto "Designing with Enka carpet fibres" den Partnern zur Verfügung stehen.

## Eine Philosophie für heute und morgen

Neuentwicklungen fordern Zeit, Sorgfalt und Mühe. Vor allem aber Zeit. Heute die Möglichkeiten der

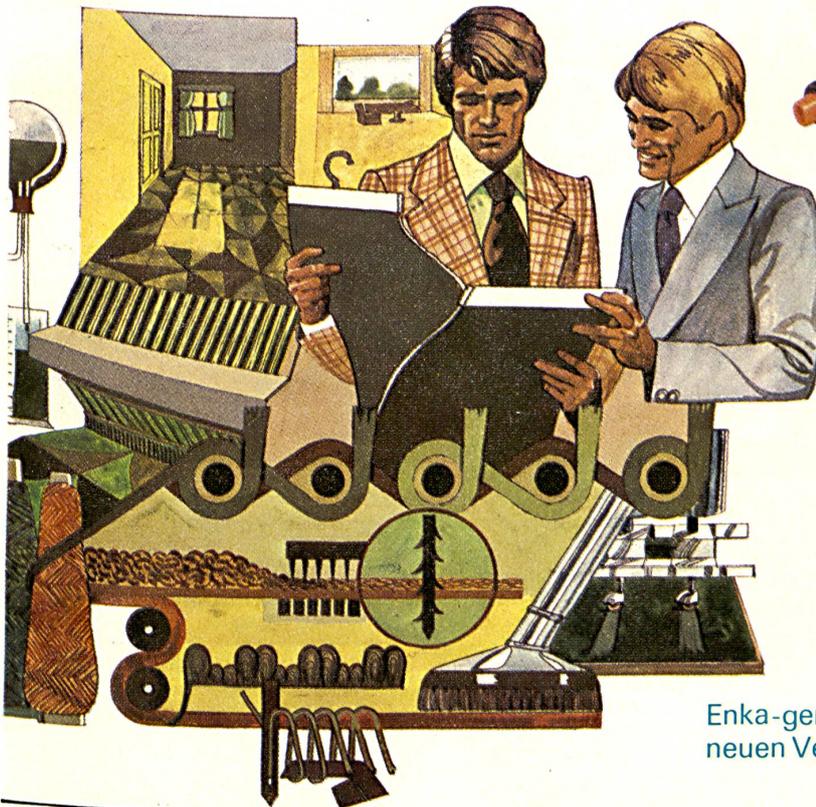
Enka-Philosophie kennen bedeutet Sicherheit für die Zukunft. Der Enka Account Manager ist in dieser Hinsicht völlig auf dem laufenden. Er und



Detail einer der Enka Tuftingmaschinen



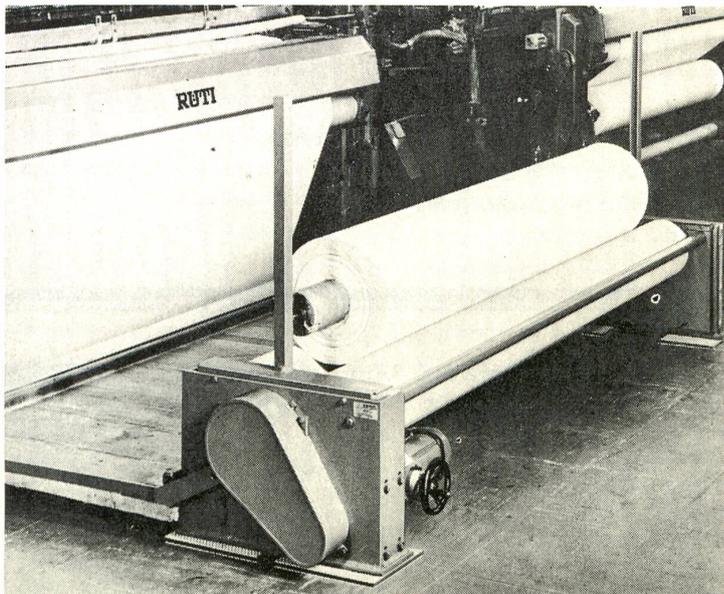
das Enka-Team von Spezialisten stehen Ihnen, dem Partner, gern zu Diensten, überzeugt von der Philosophie: "Designing with Enka carpet fibres"



Designing with Enka carpet fibres

Enka  
Product Group CarpetFibres  
Postfach 60 - 6800 AB Arnheim -  
Niederlande  
Tel. (085) 66 44 22 - Telex 45204

Enka-gemeinsam denken und arbeiten an neuen Verkaufsmöglichkeiten



## Dockenwickler

Verkauf Schweiz und FL:

### HCH. KÜNDIG + CIE. AG, WETZIKON

Textilmaschinen + Technisches Zubehör  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21  
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324

Unsere weiteren Produkte:

### Gewinde-Kettbäume

- aus Stahlrohr und Aluminiumrohr
- für alle Maschinentypen  
vierkant geschmiedet und geräumt
- für alle Materialien
- für höchste Ansprüche
- zu günstigen Preisen

sowie

- automatische Kettbaumbremsen
- Kettbaumgestelle
- Tuchbäume
- Bandspulen
- Endrollen-Apparate
- Warenbaum-Sammelwagen  
mit Umlaufsystem für direkten Abzug  
und Tuchschantisch
- weitere Transportgeräte

Hersteller:

### Willy Grob AG 8733 Eschenbach

Telefon 055 86 23 23, Telex 75 464

# FÄRBEREI AG ZOFINGEN

## Garnfärberei

Wir färben alle Garne und Fasern

- für alle Verwendungen, auf Kreuzspulen (auch Muff)
- in Partigrößen von 100, 200, 300, 400, 600 und 800 kg (Zwischengewichte möglich)
- auf Musterapparaten für 5, 10, 25 und 50 kg oder 1-3 Spulen
- auf modernen Apparaten mit automatischen Steuerungen
- Multicolor-Färbungen «ASTRO» (wir beraten Sie gerne)

Wir färben im Lohn und verkaufen gefärbte Garne.



Wir sind ausschliesslich Veredler – hier aber sind wir die Spezialisten vom Fach: ein erfahrenes Team von Färbern und Ausrüstern.

Wir haben einen regelmässigen Haus-zu-Haus-Service mit eigenem Lastwagenpark – wir beliefern die ganze Schweiz, dazu auch Vorarlberg und Süddeutschland.

Wir arbeiten für führende und massgebende Firmen der Weberei, Zwirnerei, Spinnerei, Wirkerei und Strickerei.

## Tricotfärberei, Tricotrüstung

Hier sind wir spezialisiert in

- Plüsch, den wir Ihnen in weicher Ausrüstungsqualität liefern
- Frotté, der weich, voluminös und luftig zu Ihnen zurückkommt
- Wäschestoffen, gut vernähar, mit besten Trageigenschaften und höchstem Gebrauchswert
- Oberbekleidung, wobei wir alle Ihre persönlichen Wünsche erfüllen

Zwei weitere Zofinger Spezialitäten sind unser Rouleau-Druck- und unser Thermo-Druck-Verfahren. Lassen Sie sich hierfür unsere Muster zeigen!

Färberei AG Zofingen, CH-4800 Zofingen (Schweiz) Telefon 062 52 12 12 Telex 68 472

# Die grösste Stickmaschine der Welt: **SAURER 1040** mit 21 Yards Sticklänge



In enger Zusammenarbeit mit der Stickerei-Industrie hat unser Ingenieur-Team eine neue Hochleistungs-Stickmaschine geschaffen, die alle bisherigen Errungenschaften und Produkte bezüglich Leistung und Dimensionen übertrifft.

Mit einer Nennsticklänge von 21 Yards (effektiv 20,93 Yards = 19,138 Meter), 1416 Nadeln und Stickhöhen von 75, 104 und 110 cm, entspricht die SAURER 1040/21 YARDS den seit Jahren geäusserten Wünschen bedeutender Stickerei-Unternehmer.

Diese SAURER-Neuentwicklung zeichnet sich durch Anwendung modernster Technologien sowie durch wirtschaftliche Vorteile aus.

Die grosse Couponlänge bringt beim Materialfluss wesentliche Einsparungen, z.B. beim Schneiden, Aufspannen, Ausrüsten und Konfektionieren. Es können auch 2 Stücke à 10 Yards bestickt werden.

# SAURER 1040

## mit 21 Yards Sticklänge

### Steuerung und Überwachung

Ein elektronischer Drehzahlregler (Phasenschnitt-Steuerung) ermöglicht Drehzahländerungen von 5 zu 5 Touren/min., welche entweder durch die Punchkarte ausgelöst oder mittels Druckknopf eingeleitet werden.

Eine elektronische Überwachung hält die Drehzahl auch bei extremen Netzschwankungen konstant und verhindert Leistungsabweichungen.

Alle wichtigen Funktionen werden durch Druckknöpfe eingeleitet, welche auf einem Schalttafelnau übersichtlich angeordnet sind. Kriechgang und Notstop können sowohl mittels Druckknopf als auch durch einen Kabelschalter betätigt werden.

Eine Schlüssellaste verhindert Manipulationen durch Unbefugte und Fehlbedienungen werden durch elektrische Verriegelungen praktisch verunmöglichlicht.

### Antrieb

Intensive Forschungsarbeiten führten zu optimaler Gestaltung der Bewegungen der Nadellineale, Bohrschienen, Stoffdrücker, Schiffchen und Fadenleiter. Dadurch konnten die Spannungsspitzen im Garn erheblich gesenkt werden, was zu einer Reduktion der Fadenbrüche und somit zu einer Steigerung des Nutzeffektes führt.

Die Hauptwelle der Antriebsseinheit ist 5-fach gelagert. Die erstaunlich geringe Leistung von 2,2 kW genügt für den Antrieb dieser gigantischen Maschine, was einen nicht zu unterschätzenden Vorteil darstellt.

### Stickautomat

Die mechanische Steuerung hat sich auf Grund der ausgedehnten Forschung als einfache und problemlose Lösung bestätigt. Der bewährte SAURER-Stickautomat Typ 1040 erfüllt auch die erhöhten Anforderungen der 21 Yard-Maschine.

### Gatter

Im Hinblick auf die Sticklänge von 21 Yards wurde das Gatter neu konstruiert. Trotz Erhöhung seiner Stabilität konnte das Gewicht unter einer Tonne gehalten werden.

Dank der reduzierten Reibung wird sogar bei höheren Tourenzahlen eine sehr genaue Changierung gewährleistet.

### Spulenträger

Die neuen Spulenträger sind konzipiert für Garnspulen bis 70 mm Durchmesser und 135 mm Länge. Dabei kann das Vordergarn wahlweise abgerollt oder über Kopf abgezogen werden.

### Leistung

Bei einem Drehzahlbereich von 145 bis 155 T/min. wird eine durchschnittliche Stickleistung bei 4/4 Rapport von rund 215'000 Stichen/Minute erreicht!

Dieser Drehzahlbereich garantiert eine schonende Garnbehandlung und einen qualitativ hochstehenden Warenausfall.

### Einsatzbereich

Das vielseitige Anwendungsgebiet der SAURER 1040/21 YARDS erstreckt sich von einfachen bis zu teuren Haute-Couture-Stickereien in der berühmten SAURER-Qualität.

### Optionen

Das Standard-Modell der SAURER 1040/21 YARDS-Stickmaschine kann auf Wunsch mit folgendem Zubehör ergänzt werden:

- Zentralschmierung
- Elektrisch verstellbare Arbeitsbühne
- Vollverschaltung
- Motor für Aufwellaapparat

- Bohrapparat
- Stüpfelapparat
- Fadenwächter-Anlage
- Elektrische Gatterverstellung
- Zusätzliches Spulenträger-Sortiment
- Maschinenbeleuchtung

### Technische Daten

Stickhöhe	75 cm	104 cm	110 cm
Sticklänge	20,93 Yards = 19,138 m		
Drehzahlbereich	145 bis 155 T/min.		
Kleinsten Nadelrapport	4/4 französische Zoll (27,07 mm)		
Sticheinheiten	0,1 bis 17,1 mm		
Max. Seitenchangierung	650 mm (96/4)		
Nadelzahl	2 x 708 = 1416 Nadeln		
Schiffchengrösse	52 x 14,6 x 15,5 mm		
Bohningrösse	37 x 12,7 mm entspricht ca. 170 m Rohgarn Ne 80/2		
Spulengrösse	bis 70 mm Durchmesser und 135 mm Länge		
Bohrhub	12 Stufen + Feineinstellung		
Stoffwellengrösse:	80 mm Ø	80 mm Ø	65 mm Ø
unbewickelt	120 mm Ø	120 mm Ø	90 mm Ø
bewickelt	19,710 m	19,710 m	19,710 m
Länge	1,100 m	1,390 m	1,427 m
Abstand	Maschinenabmessungen:		
Länge über alles	23,900 m	23,900 m	23,900 m
Breite über alles	2,560 m	2,560 m	2,560 m
Höhe über alles	3,828 m	4,408 m	4,458 m
Erforderliche Raumhöhe	4,100 m	4,700 m	4,760 m
Antriebsmotor	2,2 kW (3 PS)		
Gewicht, inkl. Automat, ohne Fundament	27,2 t		

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer

### CH-9320 Arbon/Schweiz

Telefon 071/46 9111 Telex 77444

